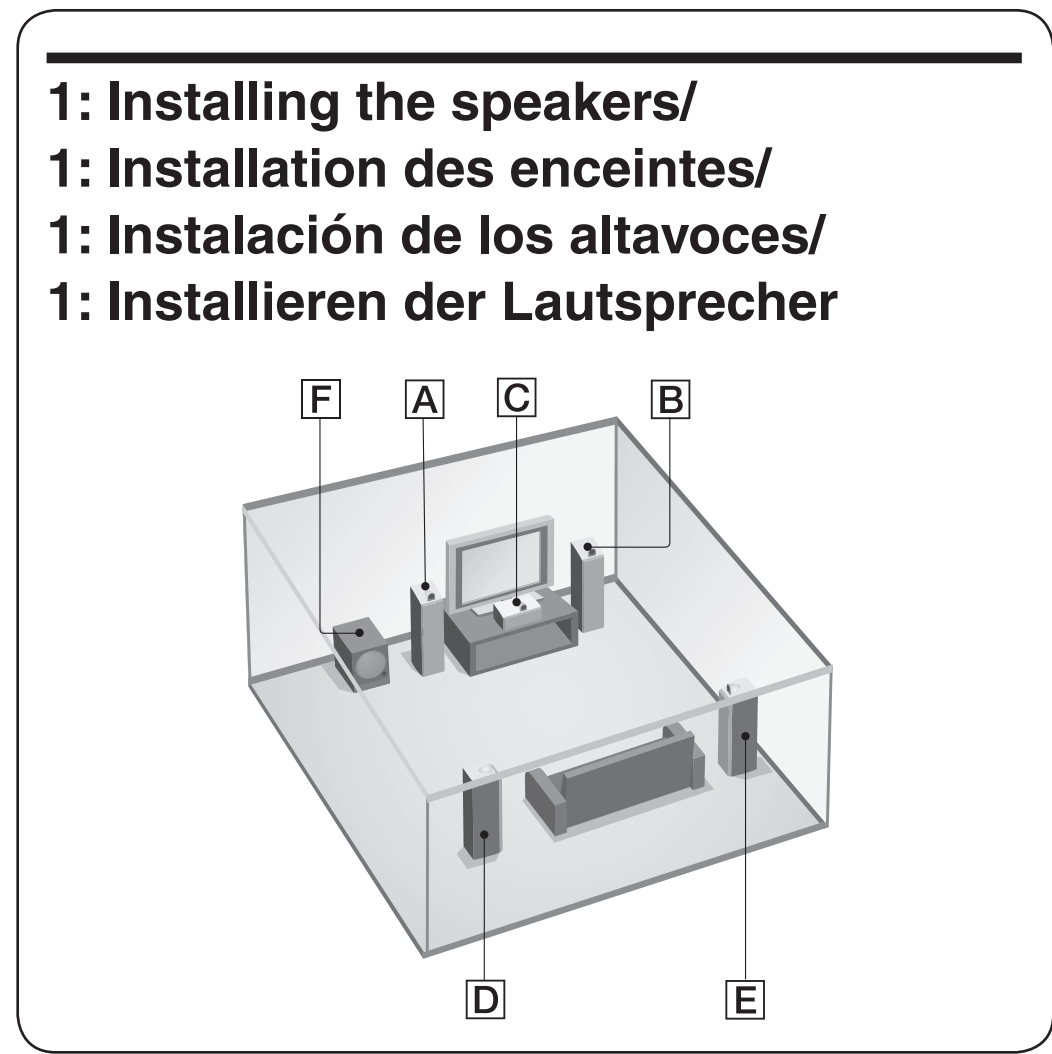


STR-DH510

Quick Setup Guide Guide d'installation rapide Guía de instalación rápida Kurzanleitung



4 1 6 8 0 4 4 1 1 (1)
Sony Corporation © 2010 Printed in Malaysia



English

The illustrations in the guide designate speakers as **A** through **F**.
A Front speaker (left)
B Front speaker (right)
C Center speaker
D Surround speaker (left)
E Surround speaker (right)
F Subwoofer

1: Installing the speakers

The illustrations above show an example of a 5.1 channel speaker system (five speakers and one subwoofer) configuration. Refer to the operating instructions supplied with the receiver.

2: Connecting the speakers

Connect the speakers according to the number and type of your speakers.

About speaker cords and terminals

- Use speaker cords, which are appropriate for the width of the room.
- The speaker cord may have different colors or markings on them. To make the correct connection, decide which to connect to the plus (+) and minus (-) terminals on the speaker. Then connect the plus (+) terminal to the plus (+) terminal on the receiver and the minus (-) terminal to the minus (-) terminal on the receiver.
- Refer to the illustration above for details of connecting speaker cords and terminals.

3: Connecting other components

This is an example of how to connect this receiver and your components. Refer to step 3 and 4 of "Connections" of the operating instructions supplied with this receiver for details on other connections and other components.

4: Connect all power cords last

Connect the AC power cord to a wall outlet. Refer to "6: Connecting the AC power cord (mains lead)" in the operating instructions supplied with the receiver.

Français

Les illustrations du guide désignent les différentes enceintes, de **A** à **F**.
A Enceinte avant (gauche)
B Enceinte avant (droite)
C Enceinte centrale
D Enceinte surround (gauche)
E Enceinte surround (droite)
F Caisson de graves

1: Installation des enceintes

Les illustrations ci-dessus montrent un exemple de configuration d'un système à 5.1 canaux (cinq enceintes et un caisson de graves). Reportez-vous au mode d'emploi fourni avec l'ampli-tuner.

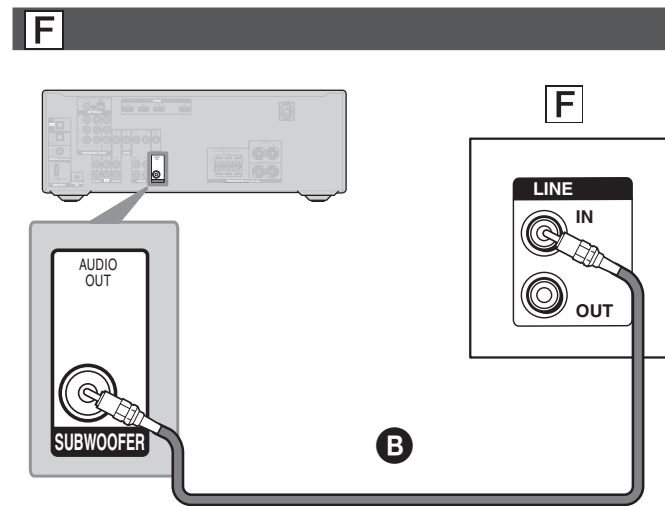
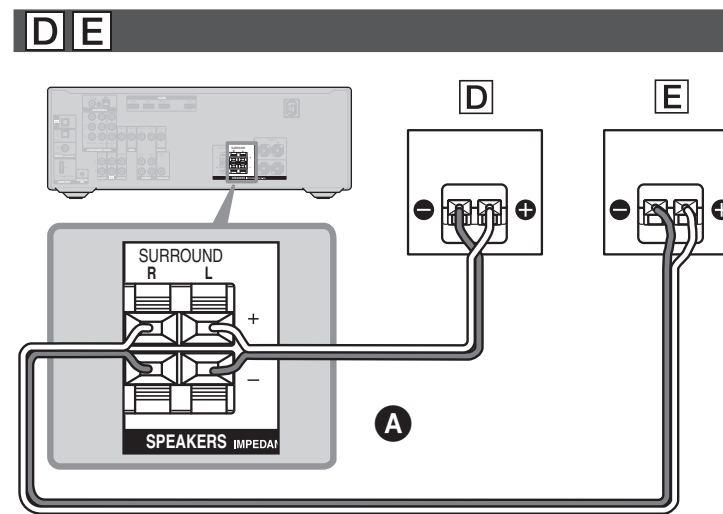
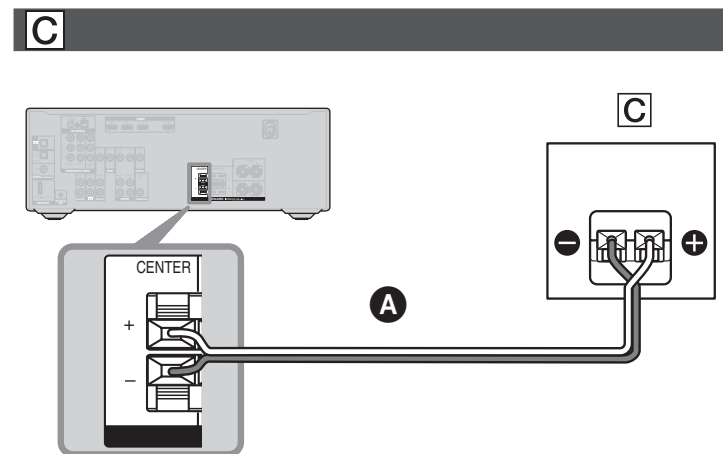
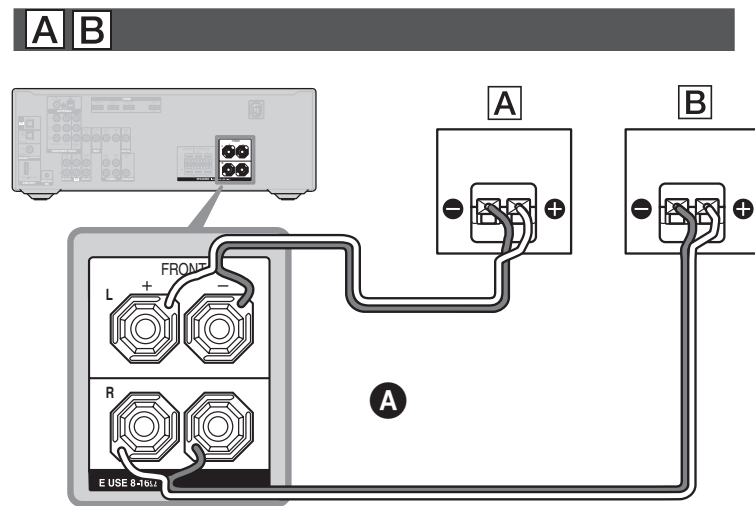
2: Raccordement des enceintes

Raccordez les enceintes en fonction de leur nombre et de leur type.

A propos des bornes et des cordons d'enceinte

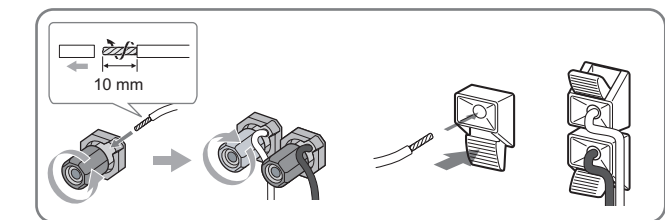
- Utilisez des cordons d'enceintes adaptés à la largeur de la pièce.
- Le cordon d'enceinte peut avoir une couleur ou porter un marquage différent. Pour un raccordement correct, choisissez les cordons à raccorder aux bornes plus (+) et moins (-) de l'enceinte. Raccordez ensuite la borne plus (+) à la borne (+) de l'ampli-tuner, et la borne moins (-) à la borne moins (-) de l'ampli-tuner.
- Reportez-vous à l'illustration ci-dessus pour plus de détails sur le raccordement des bornes et des cordons d'enceinte.

2: Connecting the speakers/2: Raccordement des enceintes/2: Conexión de los altavoces/2: Anschließen der Lautsprecher



**Cords used for connection (not supplied)/
Cordons utilisés pour le raccordement (non fournis)/
Cables utilizados para la conexión (no suministrado)/
Zum Anschließen verwendete Kabel (nicht mitgeliefert)**

- A** Speaker cord/Cordons d'enceinte/Cables de altavoz/Lautsprecherkabel
- B** Monaural audio cord/Cordon audio mono/Cable de audio monoaural/Mono-Audiokabel



Español

En las ilustraciones de la guía, los altavoces se identifican de **A** a **F**.
A Altavoz frontal (izquierdo)
B Altavoz frontal (derecho)
C Altavoz central
D Altavoz de sonido envolvente (izquierdo)
E Altavoz de sonido envolvente (derecho)
F Altavoz de graves

1: Instalación de los altavoces

Las ilustraciones anteriores muestran un ejemplo de configuración de sistema de altavoces de 5.1 canales (cinco altavoces y un altavoz de graves). Consulte el manual de instrucciones suministrado con el receptor.

2: Conexión de los altavoces

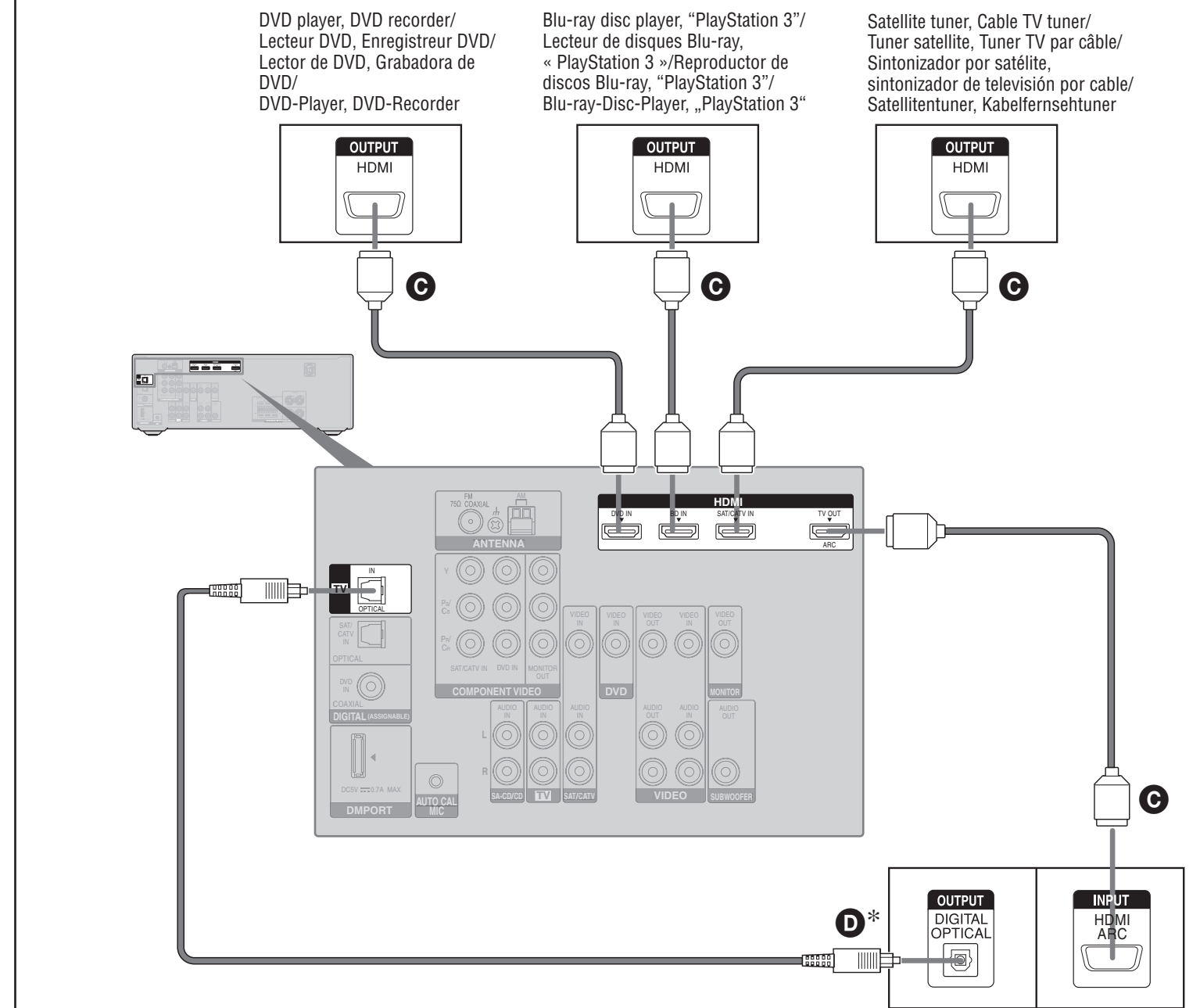
Conecte los altavoces en función del número y tipo de altavoces de que disponga.

Acerca de los cables de altavoz y los terminales

- Utilice cables de altavoces que resulten apropiados para la anchura de la habitación.
- El cable de altavoz puede tener distintos colores o marcas. Para llevar a cabo la conexión correctamente, decida el modo de conectar los terminales (+) y (-) del altavoz. Seguidamente, conecte el terminal (+) al terminal (+) en el receptor y el terminal (-) al terminal (-) en el receptor.
- Consulte la ilustración anterior para saber cómo conectar los cables de altavoz y los terminales.

3: Connecting other components/3: Raccordement d'autres éléments/3: Conexión de otros componentes/3: Anschließen anderer Komponenten

Video components/ Eléments vidéo/ Componentes de vídeo/Videokomponenten



Cords used for connection (not supplied)/Cordons utilisés pour le raccordement (non fournis)/Cables utilizados para la conexión (no suministrado)/Zum Anschließen verwendete Kabel (nicht mitgeliefert)

- C** HDMI cable/Câble HDMI/Cable HDMI/HDMI-Kabel
- D** Optical digital cord/Cordon optique numérique/Cable digital óptico/Optisches Digitalkabel

* You do not need to connect this cord if your TV is compatible with Audio Return Channel (ARC) function./
 Il n'est pas nécessaire de raccorder ce cordon si votre téléviseur est compatible avec la fonction Audio Return Channel (ARC)./
 No es necesario conectar este cable si el televisor es compatible con la función ARC (Canal de retorno de audio)./
 Sie müssen dieses Kabel nicht anschließen, wenn Ihr Fernsehgerät mit der Funktion Audio Return Channel (ARC) kompatibel ist.

Deutsch

In den Abbildungen in dieser Anleitung sind die Lautsprecher mit **A** bis **F** gekennzeichnet.
A Frontlautsprecher (links)
B Frontlautsprecher (rechts)
C Centerlautsprecher
D Surroundlautsprecher (links)
E Surroundlautsprecher (rechts)
F Subwoofer

1: Installieren der Lautsprecher

Die Abbildungen oben zeigen ein 5.1-Kanal-Lautsprechersystem (fünf Lautsprecher und ein Subwoofer). Schlagen Sie bitte in der Bedienungsanleitung zum Receiver nach.

2: Anschließen der Lautsprecher

Nehmen Sie die Lautsprecheranschlüsse je nach Anzahl und Typ der vorhandenen Lautsprecher vor.

Die Lautsprecherkabel und Anschlüsse

- Verwenden Sie für die Raumgröße geeignete Lautsprecherkabel.
- Das Lautsprecherkabel kann unterschiedliche Farben oder Markierungen aufweisen. Um die Anschlüsse ordnungsgemäß vorzunehmen, entscheiden Sie, welches an die Plus (+)- und Minus (-)-Anschlüsse des Lautsprechers angeschlossen werden soll. Verbinden Sie dann den Plus (+)-Anschluss mit dem Plus (+)-Anschluss am Receiver und den Minus (-)-Anschluss mit dem Minus (-)-Anschluss am Receiver.
- Nähere Informationen zum Anschluss der Lautsprecherkabel an die Anschlüsse finden Sie in der Abbildung oben.

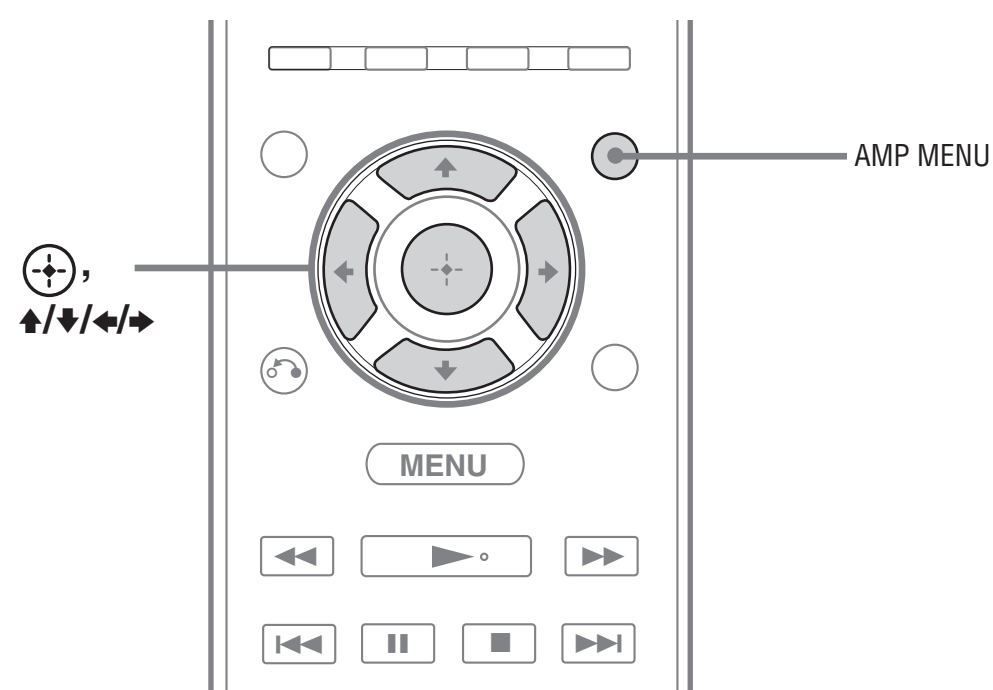
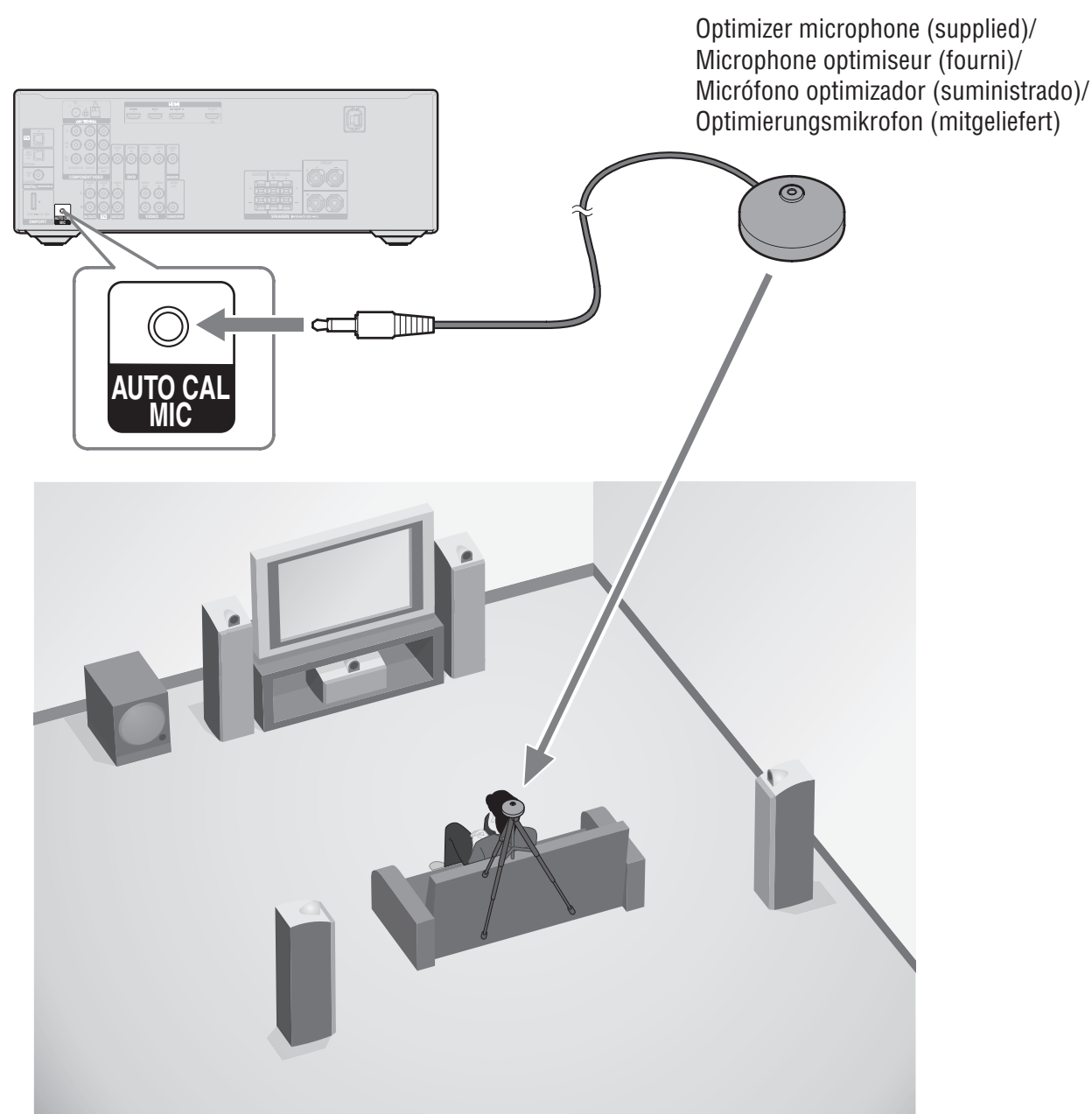
3: Anschließen anderer Komponenten

Hier sehen Sie ein Beispiel für das Anschließen anderer Komponenten an den Receiver. Nähere Informationen zum Anschließen anderer Komponenten finden Sie in Schritt 3 und 4 unter „Anschlüsse“ in der Bedienungsanleitung zum Receiver.

4: Zum Schluss: Anschließen der Netzkabel

Schließen Sie das Netzkabel an eine Netzsteckdose an. Näheres dazu finden Sie unter „6: Anschließen des Netzkabels“ in der Bedienungsanleitung zum Receiver.

5: Calibrating the speaker settings automatically/ 5: Calibrage automatique des réglages des enceintes/ 5: Calibración automática de los ajustes del altavoz/ 5: Automatische Kalibrierung der Lautsprechereinstellungen



English

5: Calibrating the speaker settings automatically

You can set up the speakers to obtain the sound you want from all connected speakers automatically by using the Auto Calibration function.

1 Connect the supplied optimizer microphone to the AUTO CAL MIC jack on the receiver.

2 Set up the optimizer microphone.

Place the optimizer microphone at your listening position. You can also use a stool or tripod so that the optimizer microphone remains at the same height as your ears.

3 Press AMP MENU.

4 Press \uparrow/\downarrow repeatedly to select “A. CAL”, then press \oplus or \rightarrow .

“START” appears on the display.

5 Press \oplus .

The Auto Calibration function starts.

For details on the Auto Calibration function, refer to “Calibrating the appropriate speaker settings automatically (AUTO CALIBRATION)” in the operating instructions supplied with this receiver.

Notes

- If there are any obstacles in the path between the optimizer microphone and the speakers, the calibration cannot be performed correctly. Remove any obstacles from the measurement area to avoid measurement error.
- The Auto Calibration function cannot detect the subwoofer. Therefore, all subwoofer settings will be maintained.
- If the bass frequency is lower than you prefer, use the SPEAKER menu to set the size of the speakers. For details, refer to the operating instructions supplied with this receiver.

6: Setting up other components

You should set up each component so that the sound is output from the speakers correctly when you playback a connected component. Refer to the operating instructions supplied with each component.

Note

If no digital signal is input through the COAXIAL or OPTICAL jack on the receiver, “- - - - -” appears on the display. This is not a malfunction.

After the setting

The receiver is now ready to use. Press the input button on the remote to select the component you want to play back. Refer to the operating instruction supplied with the receiver for details.

Español

5: Calibración automática de los ajustes del altavoz

Puede instalar los altavoces para obtener automáticamente el sonido que desee a través de todos los altavoces conectados mediante la función de calibración automática.

1 Conecte el micrófono optimizador suministrado a la toma AUTO CAL MIC del receptor.

2 Ajuste el micrófono optimizador.

Coloque el micrófono optimizador en su posición de escucha. Puede utilizar también una banqueta o trípode para que el micrófono optimizador quede a la altura de los oídos.

3 Pulse AMP MENU.

4 Pulse \uparrow/\downarrow varias veces para seleccionar “A. CAL” y, a continuación, pulse \oplus o \rightarrow .

“START” aparecerá en la pantalla.

5 Pulse \oplus .

Se iniciará la función de calibración automática.

Para obtener más información acerca de la función de calibración automática, consulte “Calibración de los ajustes de altavoz adecuados automáticamente (AUTO CALIBRATION)” en el manual de instrucciones suministrado con este receptor.

Notas

- Si hay obstáculos entre el micrófono optimizador y los altavoces, es posible que la calibración no se lleve a cabo correctamente. Retire los obstáculos de la zona de medición para evitar errores.
- La función de calibración automática no puede detectar el altavoz de graves. Por lo tanto, todos los ajustes del altavoz de graves se mantendrán.
- Si la frecuencia de graves es inferior a la deseada, utilice el menú SPEAKER para ajustar el tamaño de los altavoces. Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones suministrado con este receptor.

6: Configuración de otros componentes

Es necesario configurar cada componente para que el sonido se emita correctamente a través de los altavoces al reproducir un componente conectado. Consulte el manual de instrucciones suministrado con cada componente en cuestión.

Nota

Si no se recibe ninguna señal digital a través de las tomas COAXIAL u OPTICAL, aparecerá “- - - - -” en la pantalla. No se trata de un fallo de funcionamiento.

Tras realizar el ajuste

El receptor está listo para utilizarse. Pulse el botón de introducción del mando a distancia para seleccionar el componente que desee reproducir. Consulte el manual de instrucciones suministrado con el receptor para obtener más información.

Français

5: Calibrage automatique des réglages des enceintes

Vous pouvez régler les enceintes afin d’obtenir automatiquement le son souhaité pour toutes les enceintes raccordées en utilisant la fonction Auto Calibration.

1 Raccordez le microphone optimiseur fourni à la prise AUTO CAL MIC de l’ampli-tuner.

2 Réglez le microphone optimiseur.

Placez le microphone optimiseur au niveau de votre position d’écoute. Vous pouvez également utiliser une chaise ou un trépied pour que le microphone optimiseur se trouve au niveau de votre position d’écoute.

3 Appuyez sur AMP MENU.

4 Appuyez plusieurs fois sur \uparrow/\downarrow pour sélectionner « A. CAL », puis appuyez sur \oplus ou \rightarrow .

« START » apparaît sur l’afficheur.

5 Appuyez sur \oplus .

La fonction Auto Calibration démarre.

Pour plus d’informations sur la fonction Auto-calibration, reportez-vous à la section « Traitant du calibrage automatique des réglages des enceintes (AUTO CALIBRATION) » dans le mode d’emploi fourni avec cet ampli-tuner.

Remarques

- Si des obstacles se trouvent entre le microphone optimiseur et les enceintes, la calibration risque ne pas être effectuée correctement. Enlevez tous les obstacles se trouvant dans la zone de mesure, afin d’éviter toute erreur de mesure.
- La fonction Auto Calibration ne peut pas détecter le caisson de graves. Par conséquent, tous les réglages du caisson de graves seront conservés.
- Si la fréquence des graves est plus basse que ce que vous souhaitez, utilisez le menu SPEAKER pour régler la taille des enceintes. Pour plus de détails, reportez-vous au mode d’emploi fourni avec cet ampli-tuner.

6: Paramétrage d’autres composants

Vous devez paramétrer chaque composant de sorte que le son soit émis correctement par les enceintes lorsque vous utilisez un élément raccordé. Reportez-vous au mode d’emploi fourni avec chaque composant.

Remarque

Si aucun signal n’est reçu via la prise COAXIAL ou OPTICAL, « - - - - - » s’affiche. Ceci n’est pas un dysfonctionnement.

Après le paramétrage

L’ampli-tuner est maintenant prêt à l’emploi. Appuyez sur la touche d’entrée de la télécommande pour sélectionner l’composant sur lequel vous souhaitez effectuer une lecture. Reportez-vous au mode d’emploi fourni avec l’ampli-tuner pour plus de détails.

Deutsch

5: Automatische Kalibrierung der Lautsprechereinstellungen

Dank der automatischen Kalibrierung können Sie die Lautsprecher so einstellen, dass von allen angeschlossenen Lautsprechern automatisch der gewünschte Ton ausgegeben wird.

1 Schließen Sie das mitgelieferte Optimierungsmikrofon an die Buchse AUTO CAL MIC am Receiver an.

2 Stellen Sie das Optimierungsmikrofon auf.

Stellen Sie das Optimierungsmikrofon an der Hörposition auf. Sie können einen Stuhl oder ein Stativ verwenden, um das Optimierungsmikrofon auf Ohrenhöhe aufzustellen.

3 Drücken Sie AMP MENU.

4 Drücken Sie mehrmals die \uparrow/\downarrow , um „A. CAL“ auszuwählen, und drücken Sie dann \oplus oder \rightarrow .

„START“ erscheint im Display.

5 Wechseln Sie mit der \oplus .

Die automatische Kalibrierung beginnt.

Einzelheiten zur automatisch Kalibrierungsfunktion siehe „Automatische Kalibrierung der geeigneten Lautsprechereinstellungen (AUTO CALIBRATION)“ in der Bedienungsanleitung dieses Receivers.

Hinweise

- Wenn sich Hindernisse zwischen dem Optimierungsmikrofon und den Lautsprechern befinden, wird die Kalibrierung nicht richtig durchgeführt. Entfernen Sie alle Hindernisse aus dem Messbereich, um Messfehler zu vermeiden.
- Bei der automatischen Kalibrierung wird der Subwoofer nicht erkannt. Die Einstellungen für den Subwoofer bleiben daher unverändert.
- Wenn die Bassfrequenz für Ihren Geschmack zu niedrig ist, stellen Sie die Lautsprechergröße im Menü SPEAKER ein. Näheres dazu finden Sie in der Bedienungsanleitung zum Receiver.

6: Einstellen anderer Komponenten

Sie müssen die einzelnen Komponenten einstellen, so dass der Ton bei der Wiedergabe der angeschlossenen Komponente über die Lautsprecher richtig ausgegeben wird. Schlagen Sie dazu in der Bedienungsanleitung zur jeweiligen Komponente nach.

Hinweis

Wenn über die Buchse COAXIAL oder OPTICAL am Receiver keine digitalen Signale eingehen, erscheint „- - - - -“ im Display. Dies ist keine Fehlfunktion.

Wenn alle Einstellungen vorgenommen wurden

Der Receiver ist jetzt betriebsbereit. Wählen Sie die Komponente, die wiedergegeben werden soll, durch Drücken der Eingangstaste auf der Fernbedienung aus. Einzelheiten finden Sie in der Bedienungsanleitung zum Receiver.